

21-5-17

EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DE AYSÉN S.A.
"EMSSA S.A. - FILIAL CORFO

CARTA Nº 724 /

Coyhaique, 27 de septiembre de 1991.

Señor:
Intendente de la XIª Región
Don HERNAN VALENCIA GUTIERREZ
Presente.- /

Ref.: Envía informe solicitado por Ord. Nº
1365 de fecha 25/09/91.

De acuerdo a instrucciones contenidas en documento de la referencia, tengo el agrado de enviar a usted, informe para presentar a S.E. el Presidente de la República en su visita que hará a la región los días 10 y 11 de octubre.

Saluda atentamente a usted,



[Handwritten signature]
PEDRO VELOSO LIZAMA
Gerente General

PVL/gbr.

| | |
|------------------------------|---------------------|
| INTENDENCIA XII REGION AYSÉN | |
| OFICINA DE PARTES | |
| ANOTADO | <u>E</u> |
| Nº <u>31</u> FOJAS | <u>96</u> |
| FECHA | <u>27 SET. 1991</u> |

EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DE AYSÉN S.A.
"EMSSA" S. A. - FILIAL "CORFO"

I. ESTRATEGIA DE DESARROLLO DEL SECTOR SANITARIO

En consideración a que EMSSA es una Empresa de creación reciente (mayo 1990), su mercado es limitado por la baja población regional y actualmente es deficitario debido a que las tarifas actuales no cubren sus costos de operación, conservación, reposición e inversión, la estrategia de desarrollo de la Empresa para el año 2001 considera los siguientes aspectos:

- 1.- Mantener coberturas de agua potable urbana y rural cercanas al 100% de la Población absorbiendo el crecimiento vegetativo de la población.
- 2.- Subir las coberturas de alcantarillado urbano de un 55% actual a un 70% en el año 2001.
- 3.- Incorporar a los servicios de agua potable rurales de Puerto Cisnes, Villa Mañihuales, Las Juntas y Puerto Guadal como servicios urbanos de agua potable.
- 4.- Construir y operar sistemas de tratamiento de aguas servidas en Coyhaique, Chile Chico, Cochrane, Puerto Chacabuco, Puerto Cisnes y Villa Mañihuales.
- 5.- Estudiar y definir la situación de la disposición final de las aguas servidas de Puerto Aysén.
- 6.- Racionalización de los costos de operación de la Empresa.
- 7.- Excelencia en la atención a los clientes.
- 8.- Autofinanciamiento y rentabilidad gradual entre 1991 y el año 2001.

En resumen se persigue un crecimiento de la Empresa en las coberturas de alcantarillado a través de inversión regional, un mejoramiento de la eficiencia, utilidad de la Empresa.

II. PROYECTOS EN EJECUCION

De acuerdo a los objetivos de la empresa actualmente se desarrollan los siguientes proyectos:

| OBRAS | AVANCE | MONTO M\$ | OBSERVACIONES |
|-----------------------------------|--------|-----------|--|
| Mej. A. P. Puerto Cisnes | 98% | 75.000 | Transformación en servicio urbano, Programa BID-FNDR |
| Mej. Alc. Pto. Aysén S-5 R.SUR | 100% | 17.000 | Programa BID-FNDR |
| Mej. Alc. Pto. Aysén SI.1 | 100% | 52.000 | Programa BID-FNDR |
| Const. Alc. de Chile Chico | | 446.000 | En Licitación Programa BID-FNDR |
| Mej. Alc. Pto. Aysén SI.2 | | 100.000 | En Licitación Programa BID-FNDR |
| Const. Alc. de Cochrane | | 250.000 | En Licitación Programa BID-FNDR |
| Mej. Alc. de Coyhaique | | 207.000 | En Licitación Programa BID-FNDR |
| Conserv. Obras BID 115 | 100% | 1.300 | |
| Repar. y redes Ob. Inf. Sanitaria | 70% | 5.500 | |
| Conserv. Ob. Inf. Sanitaria | 80% | 4.200 | |

EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DE AYSÉN S.A.
 "EMSSA" S. A. - FILIAL "CORFO"

| ESTUDIOS | AVANCE | MONTO M\$ | OBSERVACIONES |
|---|--------|-----------|--|
| Estudio Pta. Trat. A.S. Coyhaique | 15% | 27.000 | |
| Ampl. Alc. Areas de Exp. Coyhaique | 100% | 5.000 | Permite expansión habitacional |
| Ampl. A.P. Areas de Exp. Coyhaique | 100% | 4.300 | Permite expansión habitacional |
| Const. Sist. A.P. y Alc. Areas de Expansión Puerto Aysén. | | 10.600 | En Licitación. Permite expansión habitacional. |
| Const. Areas de Exp. A.P. y Alc. de Cochrane. | | 10.000 | En Licitación. Permite expansión habitacional. |

III. PROGRAMAS FUTUROS

La empresa tiene contemplado abordar los siguientes proyectos:

| OBRAS | MONTO M\$ | OBSERVACIONES |
|--|-----------|--|
| Mej. A.P. Puerto Cisnes IIª Etapa | 37.000 | Término IIª Etapa de transformación a servicio urbano. |
| Const. Alc. de Puerto Cisnes | 313.000 | |
| Const. Alc. Pto. Chacabuco | 200.000 | |
| Repar. y Repos. A.P. la Junta | 13.000 | |
| Mej. Micromedición XIª Región | 160.000 | Fondos propios |
| Rep. detección y control de fugas | 30.000 | Fondos propios |
| Mej. Alc. Puerto Aysén Sectores S1.3; S2.1; S2.2; S3 | 530.000 | Programa BID-FNDR |
| Const. Alc. Ex-Barrio Artesanal de Coyh. | 15.000 | Programa BID-FNDR |
| Ampl. Alc. Areas e Exp. Coyhaique | 124.000 | Programa BID-FNDR |
| Ampl. A.P. Areas de Exp. Coyhaique | 87.273 | Programa BID-FNDR |
| Ampl. A.P. Areas de Exp. Pto. Aysén | 73.000 | Programa BID-FNDR |
| Const. Ampl. A.P. y Alc. de Cochrane | 50.000 | Programa BID-FNDR |
| Conserv. Ob. de Inf. BID 115 | 2.000 | Fondos Propios. |
| Repar. y Repos. Ob. Inf. Sanitaria | 60.000 | |
| Conserv. Ob. Inf. Sanitaria | 24.415 | |
| Const. Pta. Trat. A. S. Coyhaique | 400.000 | |
| Const. Alc. de Balmaceda | 250.000 | |

EMPRESA DE SERVICIOS SANITARIOS DE AYSÉN S.A.
 "EMSSA" S. A. - FILIAL "CORFO"

| ESTUDIOS | MONTO M\$ | OBSERVACIONES |
|--|-----------|---------------|
| Const. Pta. Trat. A.S. Pto. Chacabuco | 20.000 | |
| Const. Serv. Alc. Pto. Guadal e Ibañez | 20.000 | |
| Const. Alc. Lago Verde y La Tapera | 20.000 | |
| Const. Ampl. A.P. y Alc. de Chile Chico | 15.000 | |
| Mej. A.P. Mañihuales | 10.000 | |
| Mej. A.P. Melinka | 10.000 | |
| Mej. A.P. La Junta | 10.000 | |
| Estudio Ampl. Nuevas Areas de Exp. Coyh. | 25.000 | |
| Est. Nuevas Fuentes A.P. XIª Región | 30.000 | |
| Est. y Const. Plantas de Trat. A.S. P. Aysén | 25.000 | |
| Diseño Nuevas Fuentes A.P. Las Huichas | 36.000 | |
| Mej. A.P. R. Marin Balmaceda | 10.000 | |
| Const. A.P. Melomoyu | 15.000 | |

Cabe señalar la extrema importancia de abordar el proyecto de reducción de fugas e instalación de medidores por cuanto permiten ligar la producción de la Empresa con la demanda de servicios de agua potable y alcantarillado, para poder buscar la eficiencia en el sector sanitario.

Por otro lado el desarrollo de un programa de casetas sanitarias en las ciudades de Puerto Aysén, Chile Chico y Cochrane en una Iª etapa, Puerto Chacabuco, Puerto Cisnes y otras localidades en una IIª etapa, permite beneficiar al sector de escasos recursos económicos elevando notoriamente su standard de vida y levantando severas restricciones al desarrollo de estas localidades al permitir otras urbanizaciones, soleras, aceras, pavimentos, etc.

IV. SUGERENCIAS RECOMENDABLES:

Las limitaciones de EMSSA están en sus bajos ingresos por la baja población regional y los altos costos de operación (factores de escala), en este aspecto sería altamente recomendable levantar y eliminar la carga de pasivos que se ha impuesto a EMSSA que supera los mil millones de pesos, a servir en U.F. más de 8% anual. Esta decisión permitiría posiblemente graduar las altas tarifarias necesarias en un plazo mayor disminuyendo su impacto en la población.

Por otro lado en las condiciones actuales las políticas tarifarias definidas por el Gobierno, mantienen las tarifas a un 60% del costo de autofinanciamiento estudiado por el Ministerio de Economía, lo que provoca un endeudamiento de EMSSA hacia el consumidor que sustentaba los niveles de servicio entregados por la Empresa al no poder abordar las obras de conservación necesarias, se sugiere que de acuerdo a lo establecido en el DFL 70, el Gobierno compense a la empresa en los costos no cubiertos por las tarifas actuales permitiendo su adecuado desarrollo.

Coyhaique, 27 de septiembre de 1991. -